

MARÉ, NOSSA HISTÓRIA DE AMOR

MARÉ, EINE ANDERE LIEBESGESCHICHTE
ANOTHER LOVE STORY
MARÉ, UNE AUTRE HISTOIRE D'AMOUR
Regie: Lúcia Murat

Brasilien/Frankreich/Uruguay 2007

Länge 105 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste
 Buch Lúcia Murat
 Paulo Lins
 Kamera Lúcio Kodato
 Schnitt Mair Tavares
 Ton Júlia Murat
 José Louzeiro
 Paulo Ricardo
 Tonschnitt Simone Petrillo
 Mischnung Emmanuel Croset
 Musik Fernando Moura
 Marcos Suzano
 Choreografie Graciela Figueroa
 Production Design Gringo Cárdia
 Kostüm Inês Salgado
 Luis Vidal
 Herstellungstg. Branca Murat
 Daniel Lion
 Produzentin Lúcia Murat
 Co-Produzenten Laurent Lavole
 Natacha López
 Co-Produktion Gloria Films, Paris
 Lavoragine Films,
 Montevideo

Produktion
 Taiga Filmes e Vídeo
 Rua São João Batista, 86 A, Casa 5,
 Botafogo
 BR-Rio de Janeiro
 R.J. 22270-030
 Tel.: +55 21 25793951
 Fax: +55 21 25370651
 taiga@taigafilmes.com

Weltvertrieb
 Wide Management
 40, rue Sainte-Anne
 F-75002 Paris
 Tel.: +33 1 53950464
 Fax: +33 1 53950465
 wide@widemanagement.com



Vinícius D'Black, Cristina Lago

MARÉ, EINE ANDERE LIEBESGESCHICHTE

Eine „West Side Story“ auf Brasilianisch, vorangetrieben von Hip-Hop, Rap, Funk- und Samba-Rhythmen. Inspiriert von „Romeo und Julia“ erzählt der Film von der verbotenen Liebe zweier junger Leute in einer Favela. Zwei rivalisierende Drogenbanden stehen sich hier gegenüber. Analídia ist eine Angehörige des Anführers der einen Gang, Jonathan ein Verwandter des Chefs der anderen. Die beiden lernen sich in einer Tanzgruppe kennen. Deren Leiterin ist Fernanda. Sie bemüht sich, zwischen den Gangs zu vermitteln.

Jonathan ist der DJ des Viertels. Sein großer Traum ist eine eigene CD. Dabei ist Jonathan zwischen zwei Brüdern hin und her gerissen. Auf der einen Seite steht Paulo, ein aufrechter Idealist und Samba-Fan. Dessen Antagonist ist der adoptierte Bruder Dudu, der verspricht, Jonathans Karriere mit Geldern aus dem Drogengeschäft voranzubringen.

Dann zieht Analídia ins Viertel. Nachdem ihr Vater verhaftet worden ist, steht sie nun unter dem persönlichen Schutz ihres Cousins Bê, des Konkurrenten von Dudu. Nur in der Tanzgruppe, auf neutralem Terrain, können sie und Jonathan sich treffen. Und auch für die anderen Bewohner Marés ist die Tanzkompanie eine Möglichkeit, dem Drogenkrieg auf den Straßen zu entkommen. Doch die Gewalt nimmt zu. Und sie bedroht auch das Glück von Jonathan und Analídia.

ANOTHER LOVE STORY

A Brazilian version of 'West Side Story' powered by hip hop, rap, funk and samba rhythms. Inspired by the story of 'Romeo and Juliet', the film tells the story of the forbidden love between two young people living in a favela where two rival gangs of drug dealers hold sway. Analídia is a relative of the leader of one of these gangs, and Jonathan the relative of the boss of the other gang. These two meet in a dance troupe led by Fernanda, who tries to mediate between the two gangs.

Jonathan is the local DJ. He dreams of one day making his own CD. But Jonathan is torn between two brothers. On the one hand there's Paulo, an

Darsteller

Fernanda	Marisa Orth
Analídia	Cristina Lago
Jonathan	Vinícius D'Black
Anjo	Anjo Lopes
Dudu	Babu Santana
Bê	Jefchander Lucas
Coro	Nação Maré
Maria,	
Analídias Mutter	Elisa Lucinda
Paulo,	
Jonathans Bruder	Flávio Bauraqui
Maria Eugênia,	
Fernandas Freundin	Malu Galli



Lúcia Murat

Biografie

Geboren am 29.10.1948 in Rio de Janeiro. Sie war als Journalistin für Fernsehsender und Tageszeitungen, darunter „Jornal do Brasil“ und „O Globo“, tätig. In den 90er Jahren hat sie für das Fernsehen auch Bildungsprogramme realisiert. Ihr erster Film O PEQUENO EXÉRCITO LOUCO (1984) berichtete über den Bürgerkrieg in Nicaragua und ihre eigene Geschichte als Aktivistin während der Militärdiktatur. Auch ihre Spielfilme, so QUE BOM TE VER VIVA (1989) über gefolterte Frauen während der Militärdiktatur, stellten stets politische Themen in den Vordergrund.

Biography

Born in Rio de Janeiro on 29.10.1948, she began her career as a newspaper and television journalist, writing for "Jornal do Brasil" and "O Globo" among others. In the nineties she also made educational programmes for television. Her first film, O PEQUENO EXÉRCITO LOUCO (1984) focused on the civil war in Nicaragua and told the story of her own life as an activist under the military dictatorship. Her feature films, such as QUE BOM TE VER VIVA (1989), about women who were tortured during the military dictatorship, have always focussed on political topics as well.

Biographie

Née le 29-10-1948 à Rio de Janeiro. Travaille comme journaliste de télévision et pour divers quotidiens, entre autres « Jornal do Brasil » et « O Globo ». Dans les années 90, réalise aussi des programmes pédagogiques pour la télévision. Son premier film, O PEQUENO EXÉRCITO LOUCO (1984) traite de la guerre civile au Nicaragua et de sa propre histoire de militante pendant la dictature militaire. Ses longs métrages de fiction comme QUE BOM TE VER VIVA (1989), sur des femmes torturées pendant la dictature militaire, sont également centrés sur des thèmes politiques.

upstanding idealist and Samba fan. His antagonist is his adopted brother, Dudu, who promises to support Jonathan's career with drug money. One day, Analídia moves to their part of town. After her father's arrest she is now personally protected by her cousin Bê, who is Dudu's rival. The neutral ground of the dance troupe is the only place where she and Jonathan can meet. For the other inhabitants of Maré the dance company represents a way of escaping the drug war that rages on the streets around them. But the violence escalates. And threatens to put an end to Jonathan and Analídia's happiness.

MARÉ, UNE AUTRE HISTOIRE D'AMOUR

Une « West Side Story » en brésilien sur fond de hip-hop, de rap, de funk et de samba. S'inspirant de « Roméo et Juliette », le film raconte l'amour interdit de deux jeunes gens dans une favela. Ici, ce sont deux bandes de trafiquants de drogue rivales qui s'affrontent. Analídia est une parente du chef de l'un des gangs, Jonathan fait partie de la famille de l'autre chef. Ils font connaissance dans le groupe de danse que dirige Fernanda. Celle-ci tente de jouer les intermédiaires entre les gangs.

Jonathan est le dj du quartier. Son grand rêve est de produire lui-même un cd. Pour la réalisation de ce projet, il est partagé entre deux frères ennemis. Il y a d'un côté Paulo, idéaliste et honnête, fan de samba. Son antagoniste, c'est Dudu, le frère adoptif, qui promet de financer la carrière de Jonathan grâce à des fonds du trafic de stupéfiants.

C'est alors qu'Analídia emménage dans le quartier. Après l'arrestation de son père, elle est sous la protection personnelle de son cousin Bê, concurrent de Dudu. Jonathan et elle ne peuvent se rencontrer qu'en terrain neutre, dans le cadre du groupe de danse. Cette association offre également aux autres habitants de Maré la possibilité d'échapper à la guerre des gangs de la drogue qui sévit dans la rue. La violence est toutefois en recrudescence, menaçant aussi le bonheur de Jonathan et Analídia.

Filmografie

1984	O PEQUENO EXÉRCITO LOUCO
	Dokumentarfilm
1989	QUE BOM TE VER VIVA
1991	OSWALDIANAS
	Gemeinschaftsfilm, Regie einer Episode
1996	DOCES PODERES
2000	BRAVA GENTE BASILEIRA
2004	QUASE DOIS IRMÃOS
2005	OLHAR ESTRANGEIRO
	Dokumentarfilm
2007	MARÉ, NOSSA HISTÓRIA DE AMOR

